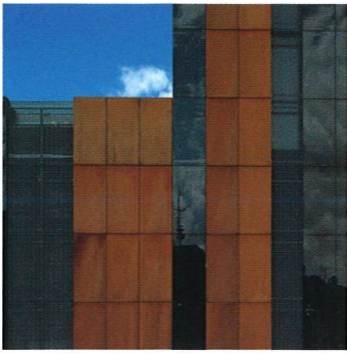
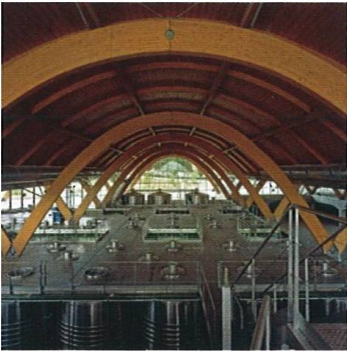


20



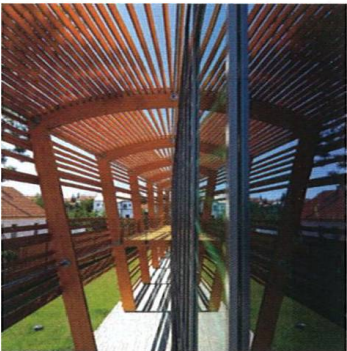
Plechovka  
s čárovým  
kódem  
Can with a Bar  
Code

36



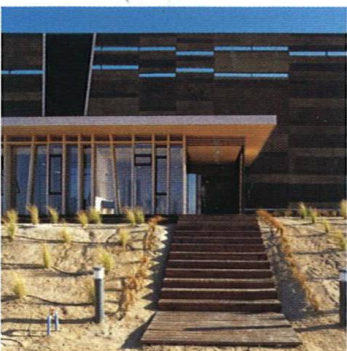
Vinařství svázané  
s tradicí  
Winery Joined by  
Tradition

42



Atmosféra lesa  
The Wood  
Atmosphere

47



V barvách půdy  
In the Colours  
of Soil

## AKTUÁLNĚ CURRENT ISSUES

- 4 Jaro v říjnu na Designbloku  
Spring in October at Designblok
- 6 Události  
Events

## PROJEKTY PROJECTS

- 12 Reality a investice  
Real Estate and Investments
- 15 Stavební záměry  
Construction Projects – Summary
- 18 Tržnice v Olomouci  
Olomouc Marketplace

## REALIZACE REALISATIONS

- 20 Čárový kód v trvanlivém obalu  
A Bar Code with Durable Casing
- 26 Jak přetavit tradici  
How to Remould Tradition
- 32 Brána k tichu a modlitbě  
Gateway to Silence and Prayer

## STAVBY A BUDOVY: PRŮMYSLOVÉ CONSTRUCTIONS AND BUILDINGS: INDUSTRIAL

- 36 Ve vlnách se rodí víno  
Wine that Is Born in the Waves
- 42 Organický oblouk a vůně lesa  
Organic Arch and Scent of Wood
- 47 Továrna mezi olivovníky  
Factory amidst the Olive Trees
- 51 Detail  
Detail
- 54 Geometrické pavučiny spalovny Pfaffenau  
The Geometric Web of the Pfaffenau Incineration Plant
- 58 Průmyslová dřevostavba  
A Wooden Industrial Structure

## ANALÝZA: PRŮMYSLOVÉ A LOGISTICKÉ ZÓNY ANALYSIS: INDUSTRIAL AND LOGISTIC ZONES

- 60 Recese v průmyslových zónách  
Recession in Industrial Zones
- 64 Krize ovlivnila růst celé zóny  
The Financial Crisis Influenced the Growth of the Entire Zone

## INTERIÉR A DESIGN INTERIOR AND DESIGN

- 66 Jaromír Chmelař: Stroje mě fascinují  
Jaromír Chmelař: Machines Fascinate Me

## KONSTRUKCE A PRVKY: OBVODOVÉ PLÁŠTĚ BUDOV

## STRUCTURES AND ELEMENTS: BUILDING CLADDING

- 70 Polykarbonátové desky ve fasádách  
Polycarbonate sheets for Façades

## OHROŽENÉ PAMÁTKY THREATENED MONUMENTS

- 74 Nejistá budoucnost Světa  
Uncertain Future of the World

- 77 Novinky  
News